

247

CH. & J<sup>s</sup> FAVRE-BRANDT

YOKOHAMA & OSAKA

(Japan.)

Yokohama le 22 Juin 1854.

Messieurs Aïwa Gujikan Fochi.

Cher Messieur.

Sur les ordres de l'officier chargé par le  
Ministère de la Guerre nous avons fait charger au  
courier japonais un affre de canon américain  
sur votre livraison.

De plus nous avons remis à qui de  
droit quatre fusils américains à glace que  
votre Ministère a déposé sur votre  
navire américain. Deux en outre de votre  
navire japonais par nous par suite de la  
faute chargée à bord du "Shamrock" & nous  
vous avons fait à nous donner les instructions  
nécessaires par rapport à ces deux fusils. Nous  
espérons que dans l'intérêt du Gouvernement & ainsi  
que nous en avons manifesté le désir il conviendrait  
qu'un homme de votre Ministère nous soit  
envoyé pour apprendre la manière de se servir des  
fusils à glace, une journée suffisamment  
pour un apprentissage qui vaudra toute utile  
plutôt.

Depuis la livraison des six fusils  
nous sommes entrés en possession d'un fusil  
un kilo & un de deux kilos que nous aurons  
votre disposition si votre Ministère en avait l'emploi.  
Ce sont les deux derniers que nous avons demandés  
à recevoir.



à mes amis

D'empêcher avant que son titre puisse être de  
notre côté à nous en aide par un fait le plus  
ou l'indifférence s'il y a lieu.

Suber sans résister, l'indifférence  
mes yeux pris respectivement par les mêmes  
que nous sur cause, rien d'un harnais  
en attendant votre réponse, à vos présentes, l'indifférence  
sicut, l'assurance la nite parfaite universelle

C. J. D. Brand  
